

Remolque autocargador múltiple  
con rotor de carga  
TORRO COMBILINE

 **PÖTTINGER**

# El multitalento económico



## El multitalento económico



# TORRO COMBILINE

Para las demandas individuales de los clientes, PÖTTINGER ofrece ahora también el TORRO como remolque combinado. De esta forma se garantiza una máxima flexibilidad de uso y una mayor aplicación de las máquinas. Combinado con su alta potencia, el TORRO COMBILINE ofrece mayor rentabilidad y refuerza una vez más el significado del sistema de remolque autocargador como proceso del futuro.

## Índice

Mayor calidad de forraje	4-9
Mejor calidad del ensilado	10-15
Eficiencia y rendimiento	16-23
Economicidad	24-27
Seguridad de uso	28-37
Técnica agrónoma digital	38-41
Control inteligente y mando ISOBUS	38-39
agrirouter	40-41
Accesorios	42-43
Datos técnicos	44-45

Todos los datos técnicos, medidas, pesos, rendimiento, etc. tienen carácter no vinculante. Las máquinas en las fotos no disponen del equipamiento específico del país y no llevarán equipamiento de serie, tampoco está disponible para todas las regiones. Póngase en contacto con su distribuidor PÖTTINGER.

# Máxima calidad del forraje



## Mayor calidad de forraje como base para el éxito

Las vacas lecheras necesitan un forraje de alta calidad con una óptima estructura de forraje. Los animales lo comen con gusto y en suficiente cantidad. Solo así el rumen va preparado de forma óptima y el forraje se digiere mejor. Una mejor calidad de forraje base reduce el uso de pienso concentrado, mejora la salud del animal y reduce gastos.

Las vacas lo agradecen con mejor fertilidad, mayor vida y mayor rendimiento de leche. Así usted se aprovecha de un forraje limpio y de alta calidad consiguiendo mayores beneficios.

## Mejor calidad de corte y corte corto

Además del alto significado del contenido óptimo de masa seca, la longitud de corte tiene una influencia considerable en la calidad del forraje del ensilado de hierba. Esto reduce el tiempo de la rumia y el rumen lo procesa mejor.

Ambos parámetros dan lugar a una reducción más rápida del valor PH, lo que rebaja el peligro de fermentación errónea e influye de forma positiva en la estabilidad del ensilado de hierba. Así se consigue la base para una alta ingesta de materia seca.

# TORRO COMBILINE



## 34 mm de corte

Con la unidad de corte con una longitud de corte teórica de 34 mm, el TORRO es la elección ideal para una máxima calidad de forraje.

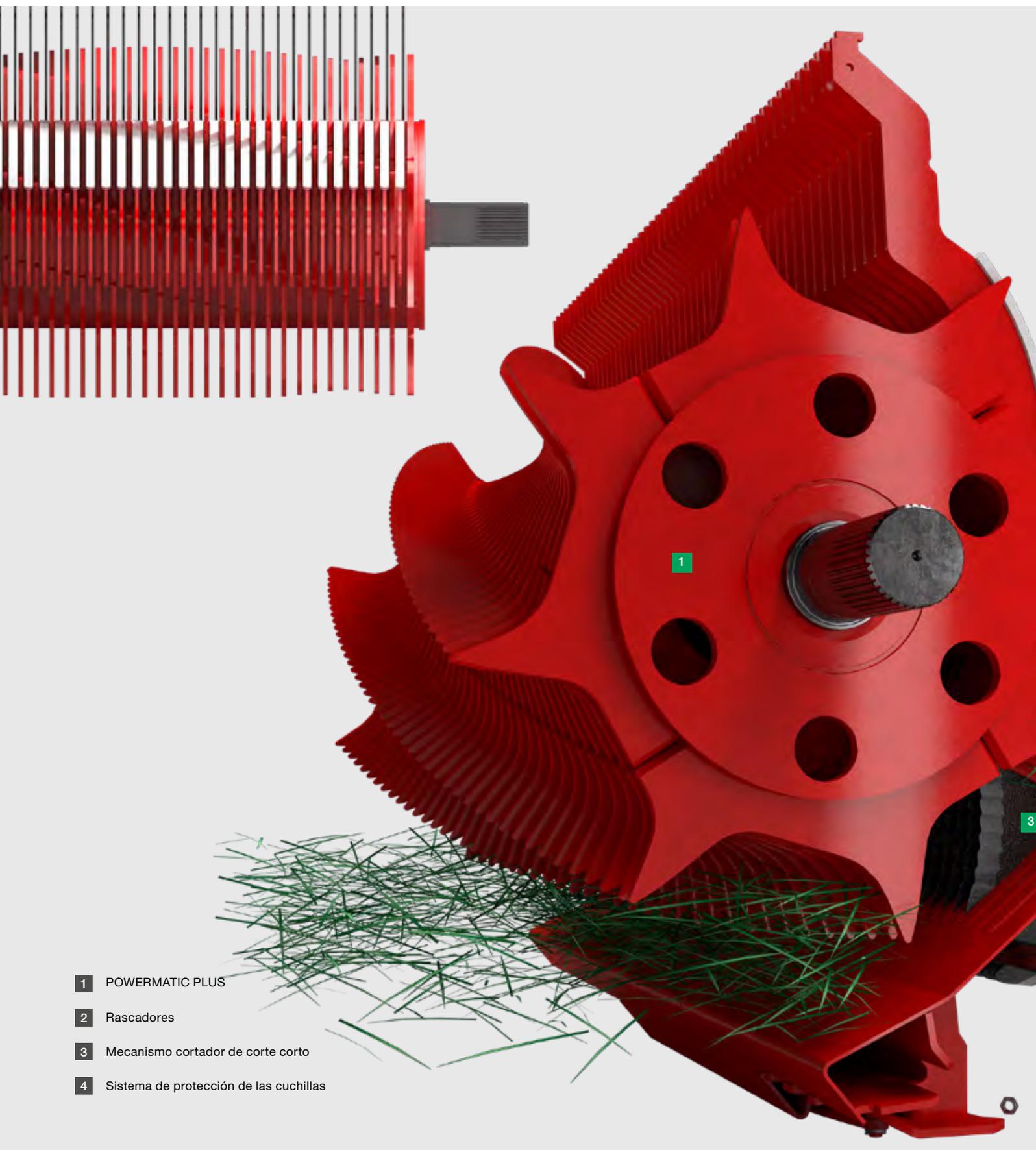
Las cuchillas alargadas cortan en toda su longitud. Los paquetes de forraje se cortan exactos y uniformes. El material cortado ostenta la estructura de forraje óptima para el estómago del rumiante.

## Animales sanos como elemento clave para el éxito

"Me he dado cuenta que con el remolque autocargador de corte corto puedo hacer el ensilado de hierba de forma más eficiente y con ello, puedo producir leche de forma más eficiente, así la explotación arroja más beneficios. Para que las vacas den un alto rendimiento de leche, los animales deben estar absolutamente sanos..."

Colin Bowen  
Gerente de explotación  
Church Stretton | Gran Bretaña

# Máxima calidad del forraje



- 1 POWERMATIC PLUS
- 2 Rascadores
- 3 Mecanismo cortador de corte corto
- 4 Sistema de protección de las cuchillas

# TORRO COMBILINE

## POWERMATIC PLUS

El rotor de carga con un diámetro de 800 mm tiene una alta capacidad de tratamiento en el corte, suministro y compactación. Las púas de transporte de 10 mm de acero mejorado durostat 500 transportan el forraje de forma óptima a través de la unidad de corte.

## Rascadores

Los rascadores individuales en la caja de carga, con un dorso de 20 mm de ancho, aportan una gran superficie de limpieza y mayor compactación si fuese necesaria, para poder llenar la caja de carga completamente.

## Mecanismo cortador de corte corto

Con una longitud de corte teórica de 34 mm, casi el 80 % de los paquetes de forraje están en el área de < 40 mm.

## Sistema de protección de las cuchillas

El fiable seguro de cuchillas protege el remolque autocargador de cuerpos extraños, evita paradas y fomenta el corte constante a largo plazo para una mayor calidad de forraje.



# Máxima calidad del forraje



## Un pick up controlado en ambos lados para un forraje limpio

El pick up con un ancho de trabajo de 2 m va controlado con levas de curva de acero en ambos lados. Los rodamientos de dos hileras con lubricación continua son robustos y soportan altas cargas.

Especialmente para la recogida del forraje con el remolque autocargador, el pick up permite una perfecta adaptación al suelo con una escasa contaminación.

## Forraje limpio

Las púas del pick up trabajan muy cerca del suelo. Esto garantiza una óptima protección de la capa de hierba, escasa contaminación y evita un desgaste innecesario de las púas. El contorno de los deflectores está concebido de forma óptima al flujo de forraje del pick up controlado. Un gran rodillo de hilera apoya el perfecto flujo de forraje con altas velocidades y aporta una recogida limpia y eficiente del forraje.

La interacción del pick up controlado con la cinética completamente móvil del pick up y el escaso peso de apoyo da como resultado una mejor y más limpia recogida del forraje. Así, la contaminación se queda en los valores límites deseados de 80-100 g / kg TM.

## Perfecta transferencia

La longitud activa de la arista de la púa del pick up controlado transfiere el flujo de la mejor forma posible al rotor, también bajo condiciones de cosecha difíciles.

## La mejor calidad de corte

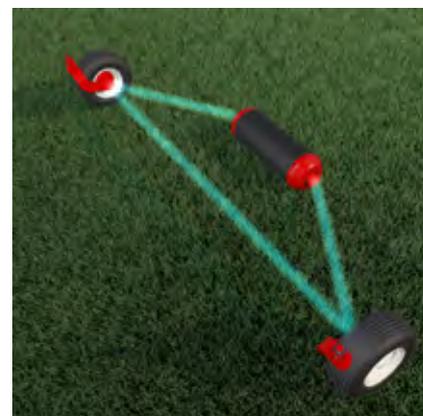
El forraje no va "peinado" en dirección longitudinal y promueve una calidad de corte superior.

# TORRO COMBILINE



## Pick up con perfecta adaptación al suelo para una escasa contaminación

Los dos brazos del pick up, así como las ruedas palpadoras ajustables en combinación con un chasis palpador adicional guiado en paralelogramo, aportan una perfecta exploración del suelo. La técnica de descarga que viene de serie aporta una escasa presión de apoyo de aproximadamente 100 kg.



## Rodillo palpador adicional para una mayor calidad de forraje

El opcional rodillo palpador adicional evita el hundimiento del pick up en las pisadas del tractor. Va ubicado de forma central detrás del pick up y gracias a su gran dimensión palpa una zona amplia. Así, las dos ruedas palpadoras y el rodillo palpador adicional forman un triángulo, que garantiza una perfecta adaptación al suelo.

Esto reduce que las púas pinchen el suelo y se evitan contaminaciones del forraje.

## Guía única en paralelogramo

El guiado paralelo de las ruedas palpadoras aporta un considerable mayor guiado de contorno. Se consigue un forraje limpio también bajo condiciones difíciles.

El funcionamiento pendular se mantiene al 100 %.

El ajuste de la altura de trabajo es independiente de las ruedas palpadoras delanteras.

## Triángulo

Ambas ruedas palpadoras y el opcional rodillo palpador adicional forman un triángulo. Éste amplía el área de exploración del suelo considerablemente y garantiza una perfecta recogida del forraje, también en terreno cortado.

# Mejor calidad de ensilado



## Un forraje básico de alta calidad es la base para la salud de los animales

Las vacas sanas son más productivas, dan más leche de mayor calidad y aportan más beneficio.

Le elección del proceso de cosecha tiene una gran influencia en la calidad del forraje y es el requisito para la cosecha de un forraje rico en energía.

En principio, todas las máquinas de la cadena de cosecha deberían ser concebidas para cumplir las altas exigencias del cuidado del forraje, adaptación al suelo y potencia. Para realizar un ensilado de máxima calidad se tiene que poder procesar grandes cantidades de forraje de forma rentable en un tiempo escaso.

La potencia se debe adaptar a la superficie, y la técnica de apisonado en el silo a la cantidad a recibir.

La distribución uniforme y el apisonado en el silo es en general un proceso complicado en el ensilado, la potencia en el campo en general es mayor que la potencia de distribución en el silo. Así, el tiempo de cosecha va finalmente decidido por el proceso de apisonado.

El peso de apisonado necesario durante el uso del remolque autocargador debería corresponder aproximadamente a un tercio del rendimiento de cosecha en tonelada de materia fresca por hora.

# TORRO COMBILINE



## Dosificación a medida Modelos TORRO D

Es necesaria una capa de forraje uniforme para una compactación perfecta. Dos rodillos dosificadores garantizan una perfecta distribución. Las púas agresivas muestran su fuerza también con forraje muy compactado. Las púas de los rodillos proporcionan una descarga rápida de maíz picado. Un sensor ubicado en el rodamiento de los rodillos controla el piso móvil automáticamente.

## Accionamiento reforzado de los rodillos dosificadores

El accionamiento de los rodillos dosificadores se efectúa de forma segura a lo largo del remolque. El eje de accionamiento especialmente fuerte está protegido mediante un embrague de levas a 1.700 Nm.

## "Se deja compactar de forma excelente en el silo..."

El gran rotor de carga montado en el TORRO aporta una capacidad de tratamiento de fácil arrastre ahorrando combustible en el corte y la compactación. Con las hileras de púas en forma de espiral se corta el forraje de forma exacta y por paquetes uniformes. El material cortado es de estructura óptima para el estómago de los rumiantes y se deja compactar de forma excelente en el silo. La distancia óptima entre los cuchillos y las púas del rotor permite una baja resistencia y una gran protección contra cuerpos extraños. Mis clientes y yo mismo describimos la calidad de corte como muy buena, y con todas las cuchillas casi a los indicados 34 mm también casi en calidad de picador por lo menos para la alimentación de los rumiantes.

Gerd Moser  
Agricultor y empresa de servicios  
Satteldorf-Horschhausen | Alemania

# Mejor calidad de ensilado



## EASY MOVE

### Banco de cuchillas extensible

El banco de cuchillas único de pivote lateral permite un cambio sencillo de las cuchillas.

Pulsando una tecla en el lateral del remolque se mueven los brazos del banco de cuchillas hacia abajo y liberan la barra de cuchillas. Después de activar el bloqueo mecánico la unidad de corte puede ser extraída fácilmente hacia el lado. Los trabajos de mantenimiento y de servicio se pueden hacer en postura erguida.

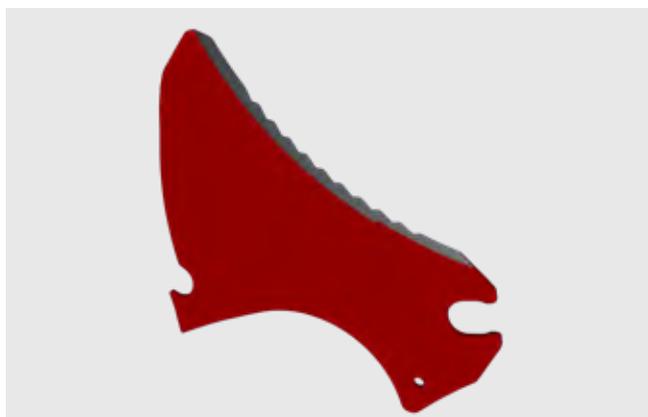
De serie incluye el desbloqueo hidráulico central de las cuchillas.

Pulsando la tecla de desbloqueo central de las cuchillas, éstas se liberan y son desmontables sin necesidad de herramientas.

## Simplemente cómodo

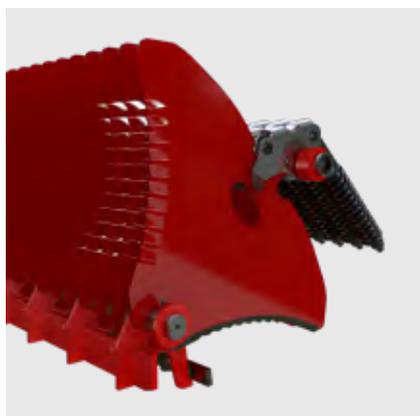
Con EASY MOVE, las cuchillas se cambian fuera del remolque autocargador.

Trabajo ergonómico durante trabajos de mantenimiento, de servicio o de control.



## Cuchillas de alta calidad

Las cuchillas están diseñadas para dar la máxima capacidad de tratamiento y están fabricadas en acero endurecido. El filo ondulado garantiza un corte constante y exacto. Gracias al dorso extra fuerte se garantiza la alta seguridad de uso.



## Su seguro de cuchillas

PÖTTINGER protege el remolque autocargador con un patentado seguro individual de cuchillas. Los cuerpos extraños son un peligro para el rotor y la unidad de corte, las paradas salen muy caras y reducen la calidad del forraje.

La fuerza de activación está adaptada al alto rendimiento. Las cuchillas se mantienen en su posición exacta y aportan un corte seguro y uniforme a largo plazo.

Los muelles de compresión y la palanca basculante del seguro de la acreditada protección de cuchillas individuales se encuentran en una zona protegida. De este modo se reduce considerablemente la suciedad en los portacuchillas. El banco de cuchillas se puede desplegar desde el asiento del tractor en caso de atascos.

- 1 Los cuerpos extraños activan el seguro. La cuchilla se mueve en dirección de transporte.
- 2 El rodillo de disparo se levanta de su bloqueo en el dorso de la cuchilla.
- 3 La fuerza de resistencia baja en picado y la cuchilla deja pasar el cuerpo extraño. El afilado de las cuchillas se mantiene.
- 4 La cuchilla vuelve automáticamente a su posición inicial.

Las piedras en el forraje no se hacen pedazos. Así los animales no ingieren las piedras, protegiendo su aparato digestivo.

## Cuchilla doble TWIN BLADE

La cuchilla doble TWIN BLADE opcional asegura una doble vida útil gracias a su nueva y patentada forma. TWIN BLADE permite el uso de un filo nuevo sin tener que afilar las cuchillas o tener que llevar un kit de cuchillas. Así aguanta durante todo el día con una perfecta calidad de corte.

# Mejor calidad de ensilado



## Sistema de afilado completamente automático AUTOCUT

Un corte exacto y uniforme es la base para conseguir la mejor calidad de ensilado. El AUTOCUT asegura una calidad duradera de corte durante todo un día de trabajo.

Solamente cuchillas afiladas garantizan una óptima calidad de corte, un escaso consumo de energía y una aumentada capacidad de tratamiento. Con el trabajo intensivo, el afilado de las cuchillas se reduce constantemente.

Por ello, el dispositivo de afilado de cuchillas AUTOCUT es una posibilidad cómoda de afilar las cuchillas directamente en el remolque autocargador.

Es posible preseleccionar el ciclo de afilado desde el mando según se vayan desgastando las cuchillas. Esto reduce considerablemente el mantenimiento y garantiza al mismo tiempo una óptima calidad de corte a largo plazo.

Así se puede reducir el gasto de combustible hasta un 15 % gracias a las cuchillas afiladas.

También el mantenimiento se puede bajar hasta 45 minutos al día, el proceso de afilado se puede hacer durante un descanso en parada.

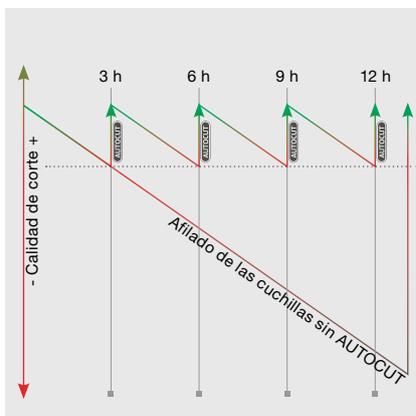
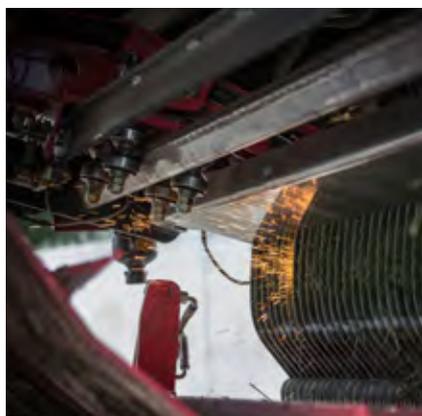
El conductor no debe limpiar y afilar las cuchillas después de una larga jornada laboral.

Como empresa de servicio, con AUTOCUT puede ofrecer a cada cliente la misma calidad de corte durante toda la jornada laboral e impresionarle con la calidad de corte y eficiencia.



## Manejo sencillo

Mediante el manejo de CAN-Bus que va lateralmente integrado, puede manejar todas las funciones en la unidad de corte y la lanza articulada de forma central, rápida y confortable.



## Considerable reducción del tiempo de mantenimiento

AUTOCUT afila el completo juego de cuchillas en aproximadamente 4 minutos por ciclo de afilado. El número de ciclos de afilado se puede preseleccionar en el mando según el esfuerzo.

Puede reducir el mantenimiento hasta 45 minutos al día gracias a AUTOCUT.

## Sus ventajas con AUTOCUT

- Cuchillas siempre afiladas para mayor calidad de corte
- Afilado completamente automático del juego de cuchillas apretando un botón una vez
- Afila también cuchillas sucias
- Ángulo de afilado ajustable
- Ajuste del grado de afilado según necesidad
- Aproveche el tiempo durante el proceso de afilado para el descanso, mantenimiento o coordinación

## Aumento de beneficio gracias a cuchillas afiladas

„La calidad de corte es importante para poder compactar cuando trabajas para terceros, para que haya muy poco aire en la granja. Si dispongo de ensilado con muchos ingredientes, alto contenido en proteína y energía, puedo ganar mucha leche del forraje y necesito menos forraje comprado - y eso hace la producción siempre más eficiente“

Hans-Willi Thelen  
Explotación lechera biológica y  
empresa de servicio  
Kall | Alemania

# Eficiencia y rendimiento



## Eficiencia y rendimiento

Gracias al ancho de recogida de 2.000 mm se permite una recolección rápida y limpia del forraje, también con hileras irregulares.

El accionamiento POWERMATIC PLUS está equipado para tractores de hasta 300 CV y aporta una alta capacidad de compactación.

El rotor de carga mediante sus 8 hileras de púas en forma de espiral aporta un rendimiento máximo de carga sin picos de momento de giro y una recogida continua del forraje.

El piso móvil rebajado 150 mm permite un mejor rendimiento de carga y descarga.

El TORRO descarga todo uniformemente y rápido en 40-60 segundos.

## Cuidado del forraje al más alto nivel

Para cuidar el forraje, PÖTTINGER apuesta cada vez con más intensidad en las innovaciones técnicas, como la carga automática. Esto mantiene una potencia uniforme sin picos de momento de giro durante la carga.

Un sistema de sensores en la reja frontal, combinado con el sensor del momento de carga en el grupo, ayuda para una estructura de forraje óptima también en condiciones de forraje difíciles o cambiantes.

# TORRO COMBILINE



## Transmisión de rendimiento de hasta 2.300 Nm

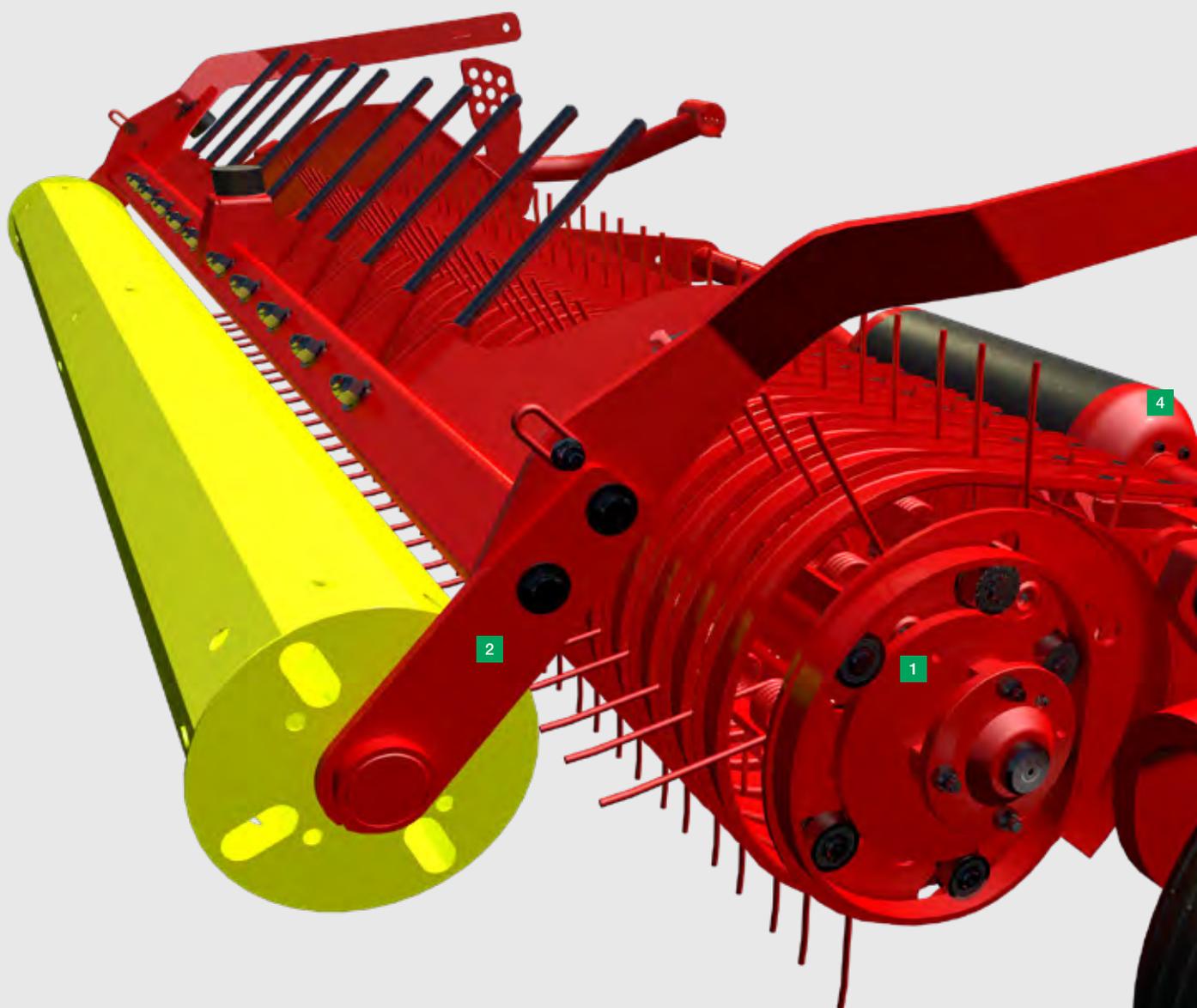
El árbol de transmisión está concebido para un alto rendimiento. TORRO remolque de ensilado para tractores de hasta 300 CV.

El accionamiento se lleva a cabo con un cardán de gran ángulo en ambos lados, y un embrague de levas protege el árbol de transmisión. El grupo sobredimensionado del rotor está bañado en aceite y no necesita mantenimiento.

El rodamiento se ubica entre el grupo y el rotor en el chasis del rotor, de esta manera se protegen los rodamientos y el grupo.

La protección del par de giro alcanza un valor impresionante de 2.300 Nm, lo que corresponde a una potencia máxima de 221 kW / 450 CV.

# Eficiencia y rendimiento



- 1 Curva
- 2 Deflector con rodillo de hilera
- 3 Rueda direccional
- 4 Rodillo palpador adicional

# TORRO COMBILINE

## Pick up pendular controlado

Rendimiento de recogida máxima gracias al optimizado pick up pendular con pendulación de 180 mm, de 6 hileras y controlado de PÖTTINGER y un ancho de trabajo de 2 m. Componentes de alta calidad en el pick up aportan una larga vida útil con máxima seguridad de uso.

## Control de la curva de levas

La forma de la curva de levas aporta un ciclo de movimiento óptimo de las púas. Las púas recogen el forraje en el ángulo correcto. Lo suben con cuidado, entregan el forraje de manera óptima al rotor, con la velocidad de giro adaptada y en el punto exacto. La púa trabaja en ángulo recto y evita así pérdidas de forraje.



# Eficiencia y rendimiento



## Pick up pendular controlado

### Máximo rendimiento de cosecha

El pick up pendular optimizado de 6 hileras combina un alto rendimiento de recogida con una máxima seguridad de uso.

Como los períodos de cosecha son cada vez más cortos, el tiempo es un factor cada vez más importante en la cosecha. Por ello, este pick up fue desarrollado especialmente para las crecientes exigencias de rendimiento.

Combina un alto rendimiento de recogida fiable también con altas velocidades y una alta calidad de forraje bajo condiciones de cosecha difíciles.

## Perfecta adaptación al suelo

Dos brazos portantes dispuestos de forma articulada garantizan la plena libertad de movimiento del pick up. Un muelle proporciona una ligera presión de contacto para proteger el suelo. Las ruedas palpadoras de 16 x 6,5-8, ajustables en altura, exploran el suelo exactamente a la altura de acción de las púas y aportan una perfecta adaptación al suelo y conducción en curvas.

- Movimiento pendular de 180 mm para una perfecta adaptación al suelo y exacta guía del contorno.
- Dispositivo de desconexión automática del pick up para descargar con los rodillos dosificadores en los modelos TORRO D.

# TORRO COMBILINE



## TORRO con puerta trasera

El TORRO aporta máximo rendimiento de descarga en el silo.



## TORRO con accionamiento dosificador

El accionamiento dosificador opcional del TORRO descarga de manera rápida y uniforme.

## Puerta trasera multifunción

El ángulo de apertura del portón trasero se ajusta en cualquier posición deseada desde el asiento del tractor, para evitar problemas con el viento.

- Sistema de sobrecarga de 1700 Nm
- Tensor de cadenas automático
- Lubricación central de fácil acceso
- Opcionalmente existe un tercer rodillo dosificador

## Dosificación fina con cinta transversal

La cinta transportadora transversal con un ancho de 890 mm es opcional y es de accionamiento hidráulico.

- Descarga derecha e izquierda
- Fijación del panel trasero

# Eficiencia y rendimiento



## POWERMATIC PLUS

El corazón de la gama TORRO es robusto, potente y proyectado para casi infinitas potencias de tractores. El rotor y su grupo aportan un gran trabajo durante el corte y la compactación.

Gracias a la superficie ancha en las puntas de las púas del rotor de 8 hileras, éste recoge el forraje también con forraje mojado y corto perfectamente desde el pick up. Las hileras de púas ubicadas con forma de espiral con un diámetro de 800 mm llevan el forraje de forma activa y ahorrando energía a la unidad de corte de 34 mm. Para proteger el grupo también bajo altas cargas, el rotor va alojado directamente en el chasis de la prensa.

Gracias a la forma optimizada de las púas, en combinación con las grandes superficies de los rascadores en la caja de carga, se consigue la mejor compactación posible.

Las púas de alimentación de 10 mm se fabrican de acero mejorado durostat 500 y están concebidas para mayores cargas. Para conseguir una posición exacta y máxima estabilidad, los anillos de las púas van enganchados en el interior del tambor y soldados varias veces en la circunferencia.

Los rascadores en la caja de carga están enganchados y atornillados individualmente. Gracias al dorso ancho de 20 mm de Hardox aportan mayor compactación, según el ajuste automático de la carga.



## Piso móvil rebajado

El piso móvil fue rebajado en la parte delantera 150 mm. El forraje va hacia atrás, aportando una descarga uniforme y óptima y escasa necesidad de potencia. 4 potentes polipastos de cadena para una descarga rápida.

- Un motor de dos velocidades para velocidades de descarga de hasta 18 metros por minuto.
- Accionamiento del piso móvil de ubicación central

El piso móvil de PÖTTINGER garantiza fiabilidad para muchos años. Un fondo de madera impregnada a presión con larga duración de vida útil forma la superficie de carga. Las tablas están ranuradas, montadas a presión en el bastidor y atornilladas. Los listones mejorados están ubicados de forma intercalada y son de fácil acceso. Los puntos de lubricación del eje del piso móvil están ubicados lateralmente en el remolque.



## Load Sensing

Los remolques autocargadores de PÖTTINGER vienen equipados de serie con el sistema Load Sensing. Se mide constantemente la cantidad de aceite y se ajusta a la necesidad de cada momento, así se evita el sobrecalentamiento del aceite y se puede ahorrar hasta 20 CV (15 kW).



## Descarga automática

Pulsar un botón en el mando es suficiente. La automática de descarga controla todas las funciones como la puerta trasera, el piso móvil y la dosificación de forma automática. La amplia apertura de la puerta trasera permite una descarga rápida en minutos. La descarga automática simplifica el trabajo del conductor y protege la máquina.

# Rentabilidad



## El proceso económico

La elección del proceso más eficiente debe ir adaptado a las exigencias correspondientes de la explotación y las normativas regionales.

Dependiendo de las condiciones, hay diferentes procesos de cosecha que pueden ser más eficientes o adaptarse mejor a su cosecha. También el gasto del personal y de las máquinas es decisivo en la elección.

El remolque autocargador puede realizar en una sola máquina los procesos de cosechar, cortar, compactar y transportar. El sistema del remolque autocargador se describe muchas veces como "trabajo de dos hombres". Los remolques autocargadores modernos se ofrecen en general como remolques autocargadores multiusos pudiendo usarse también como remolque transportador. Gracias a la máxima flexibilidad de uso (cargar y transportar), se puede aprovechar la máquina de forma óptima.

El proceso de remolque autocargador garantiza mejor calidad del forraje y del silo y escasos gastos de cosecha. Por ello es el proceso de cosecha del futuro.

## Cuidado del suelo mediante una técnica de alto rendimiento

Las cargas cada vez mayores, mayores distancias entre campo y explotación y altas velocidades de transporte piden chasis robustos que cuiden el suelo. Así son los chasis Tandem y Tridem de alta calidad y los neumáticos con gran superficie de apoyo.

Una técnica de alto rendimiento combinada con unos neumáticos que cuiden el suelo ayudan a mantener la salud del suelo y proteger la capa de hierba.

La compactación del suelo puede repercutir directamente en la cosecha. Las pisadas profundas pueden costar hasta un 10 % más de diésel. Además una alta compactación dañina puede causar gastos de abono de hasta 20 %.

# TORRO COMBILINE



## Cuidado del forraje y economicidad al más alto nivel

Un traspaso de potencia uniforme sin picos del momento de giro durante la carga es lo que caracteriza un remolque autocargador moderno con carga automática. Un sistema de sensores en la reja frontal, combinado con el sensor del momento de carga en el grupo, ayuda a una estructura de forraje óptima también en condiciones de forraje difíciles o cambiantes. La estrategia de carga se puede adaptar cómodamente desde la cabina.

Así se puede aprovechar el volumen de carga del remolque autocargador de la mejor manera posible.

## Eficiencia de gastos como elemento clave hacia el éxito

„El remolque autocargador ayuda de verdad a ahorrar gastos.

Necesito menos personal y el suelo compacta menos, porque se necesita solamente 1 en vez de dos, tres o hasta cuatro o cinco máquinas en el campo.

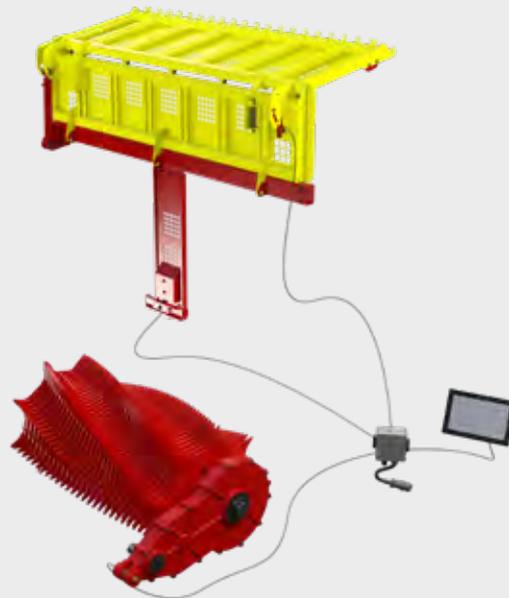
El remolque autocargador tiene varias ventajas."

Steven Bowen

Empresa de servicios

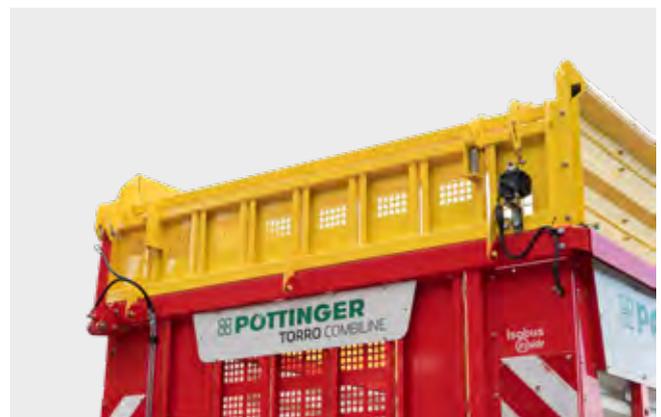
Church Stretton | Gran Bretaña

# Rentabilidad



## Carga automática

La carga automática de serie garantiza un llenado completo y una alta capacidad de transporte. El forraje se compacta cuidadosamente en el canal de alimentación y la caja de carga se llena completamente.



Un sensor mide ya en el área inferior del enrejado frontal la presión de carga con hierba húmeda y pesada y acciona el piso móvil.

De esta manera se evita un deterioro del forraje a causa de una presión excesiva por el rotor.

El segundo sensor en la tapa de compactación mide el grado de compactación en la caja de carga. El forraje se compacta uniformemente y el llenado del compartimento de carga es óptimo.

## Superestructura muy estudiada

La superestructura de acero está concebida para el uso como remolque picador. No necesita arcos transversales en la superestructura y puede ser cargado desde arriba sin problemas. La gran tapa de compactación del forraje permite una compactación excelente de la cosecha y un aprovechamiento óptimo del espacio de carga.

Opcionalmente se puede equipar la chapa de compactación con un cilindro hidráulico y permite desde el asiento del tractor un cambio rápido entre remolque autocargador y combinado.

# TORRO COMBILINE



## Modo remolque autocargador

Para usar el remolque como autocargador, la chapa compactadora está arriba y controla la carga automática. La compactación se ajusta y se adapta de forma óptima a la potencia del tractor.



## Modo de picadora

Para un total aprovechamiento de la caja de carga, la chapa de compactación se baja hacia dentro. Gracias a los guardabarros biselados no quedan rastros de cosecha.



## Cubierta del canal de carga plegable

La cubierta del canal de carga, disponible bajo pedido, impide que el forraje caiga al canal de carga a la hora de usar el remolque como transporte de picadora de maíz. En PÖTTINGER, la tapa del canal de carga es de plegado simple, sin necesidad de trabajos de ajuste.



## Cuerdas de techo

De forma opcional existen cuerdas de techo con lona trasera para forraje de escasa compactación específica. Las cuerdas de techo se cambian de forma rápida y sencilla.

Durante el uso del remolque autocargador mantienen el forraje compactado.

Aportan un óptimo seguro de carga y un aumento de volumen de hasta 3 m<sup>3</sup>.

# Seguridad de uso



## Fiabilidad

Debido a las exigencias crecientes en el rendimiento de superficie, con campañas de cosecha cada vez más cortas, es más importante disponer de una máquina fiable.

TORRO significa alta fiabilidad y alto rendimiento de recogida también bajo condiciones de cosecha difíciles.

## Pick up pendular controlado

El pick up de 6 hileras de PÖTTINGER dispone de un control de levas de acero en ambos lados. Las púas trabajan muy cerca del suelo y se adaptan de forma óptima al contorno del suelo. Esto garantiza un forraje limpio.

Gracias a la longitud de las púas y a que trabajan en el punto crítico del recorrido, se garantiza un traspaso perfecto del forraje al rotor.

Gracias a la baja velocidad de giro el forraje no va "peinado". Va transferido de forma activa al rotor. Esto garantiza una máxima capacidad de extracción con altas velocidades y un alto rendimiento de recogida con diferentes condiciones de cosecha.

# TORRO COMBILINE



## "Un énfasis especial en el rendimiento del forraje base"

El chasis Tridem hidráulico con su fácil arrastre en el campo y su seguridad de estabilidad en pendientes son muy importantes para nuestras condiciones con muchos suelos pastosos de difícil tránsito.

Conducimos nuestro TORRO 8010 L COMBILINE para ser independientes y para poder aprovechar el punto de corte óptimo.

Como explotación de forraje ponemos el énfasis en el rendimiento del forraje base y apreciamos el pick up del TORRO, porque trabaja cuidando el suelo y carga de forma limpia.

El caudal enorme y la relativa escasa demanda de potencia hacen del TORRO una máquina muy potente.

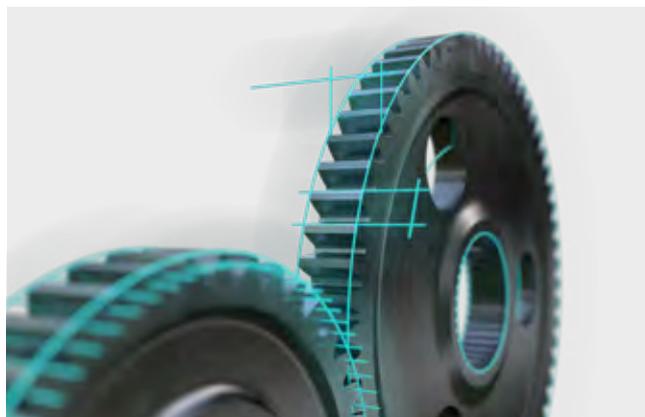
Marcus Kirchmann  
Explotación de ganado de leche  
Algovia / Alemania

# Seguridad de uso



## De alto valor y estable

Sólida construcción del bastidor en acero de grano fino y calidad QSTE. El bastidor y las barras laterales están atornilladas mediante roscas de paso fino en vez de soldadas. Los fuertes perfiles de los laterales y las distancias reducidas entre las barras garantizan una estabilidad elevada.



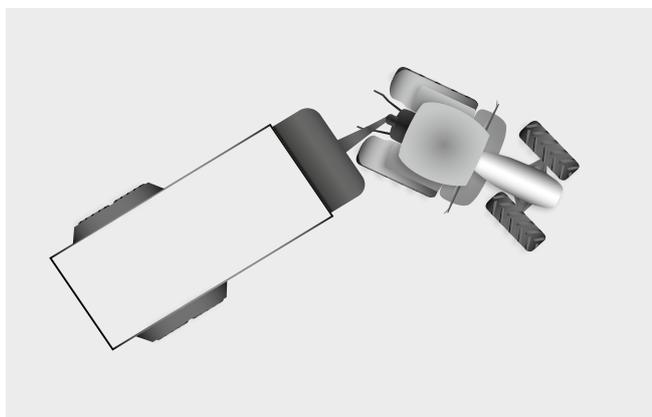
## Componentes de alta calidad

Potencia productiva constante - es la exigencia de PÖTTINGER. El uso de componentes de alta calidad es un criterio central. Por ello fabricamos nuestras piezas exclusivamente en materiales de alta calidad.

## Control continuo y desarrollo

Para el desarrollo de la gama, PÖTTINGER invierte continuamente en la exploración y el desarrollo así como en la ampliación continua del propio centro de pruebas en tecnología e innovación (TIZ), el núcleo de la garantía de calidad. Aquí probamos nuestras máquinas sobre calidad y aptitud bajo circunstancias de uso prácticas, para dar a nuestros clientes lo mejor. El centro de pruebas es uno de los más modernos a nivel mundial en la tecnología agrónoma.

# TORRO COMBILINE



## Enganche fácil

Según tractor y neumáticos, la construcción estrecha de la lanza permite un ángulo de giro de hasta 60°. Todos los latiguillos y cables van sujetos en un soporte.

## Enganche superior o inferior

A elegir con 2 t, 3 t o 4 t de masa máxima admisible, el amortiguador de la lanza viene de serie. Para todavía más confort existe opcionalmente una posición automática de transporte y de carga.



## Dirección forzada hidráulica

El enganche se hace según DIN ISO 26402 y garantiza un seguimiento absoluto de vía, también en pendientes y en ensilado.

- Construcción compacta y contra averías.
- Barra de dirección con bloqueo automático para enganche unipersonal

## Dirección forzada electro-hidráulica

Para una alta estabilidad de conducción con altas velocidades y mejor maniobrabilidad en curvas estrechas se aporta la adaptación del ángulo de dirección pendiente de velocidad. Mayor ángulo de giro en el campo para proteger la capa de la hierba y mejorar la maniobrabilidad. Con altas velocidades, menor ángulo de giro para mayor seguridad. Los ejes Tandem y Tridem tienen solamente control unilateral.

# Seguridad de uso



# TORRO COMBILINE



## Chasis de parábola

- Chasis de parábola 18 t con neumáticos 22,5"
- Chasis de parábola 18 t con neumáticos 26,5" y estabilizador transversal
- Ejecución estable brazo de guía longitudinal
- Eje trasero direccional

Opcional:

- Dirección forzada mecánica
- Dirección forzada electrónica con chasis Tridem
- Sistema de asistencia de conducción "Eje direccional remolcado inteligente"
- EBS - sistema de frenado electrónico con RSP - "Roll Stability Program"

## Chasis con amortiguación hidroneumática

- Chasis hidroneumático 20 t con neumáticos 26,5"

Opcional:

- Dirección forzada mecánica
- Sistema de asistencia al conductor "eje direccional remolcado inteligente" - bloqueo del eje de dirección mediante reconocimiento de dirección de conducción y sensor de inclinación
- Dirección forzada electrónica
- EBS - sistema de frenado electrónico con RSP - "Roll Stability Program"
- Eje elevador en chasis Tridem
- Sistema de pesaje

Todo el vehículo cumple con la Normativa (UE) 2015/68 y cumple así todas las normativas de los permisos generales.

# Seguridad de uso



## Chasis de parábola

El balancín de compensación del chasis de parábola aporta una compensación dinámica sobre todo en la frenada, aporta carga igual en las ruedas y con ello un comportamiento excelente.

- Una amplia separación de apoyo de las ballestas delanteras de 1.100 mm, traseras de 856 mm.
- Las barras estabilizadoras longitudinales absorben y controlan las fuerzas de dirección y frenado.
- El eje trasero direccional protege la capa de hierba también con mucha carga (de serie).

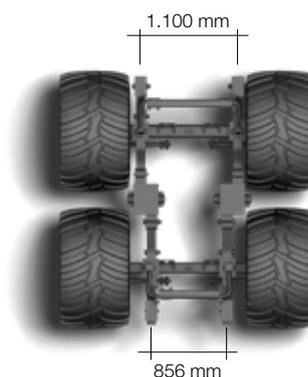
## Chasis de parábola 18 t con neumáticos 22,5"

Con una carga por eje de 18 t este chasis también pasa por terrenos difíciles.

Este chasis con neumáticos de 22,5" ofrece un punto de gravedad muy bajo, especial para pendientes.

## Chasis de parábola 18 t con neumáticos 26,5"

Los neumáticos de 26,5" para mayor resistencia a la rodadura con condiciones de suelo difíciles o en el silo.

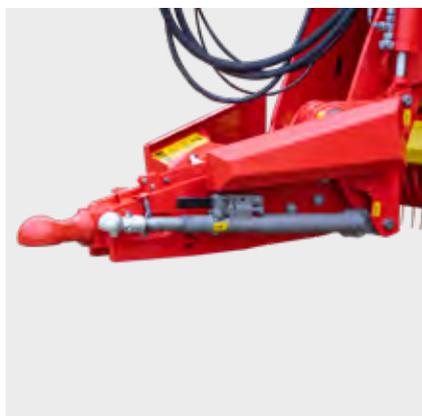




## Chasis de ballestas con estabilizador transversal

El estabilizador transversal ofrece una estabilidad de conducción 20 % mayor, distribución de carga inmejorable y mejor comportamiento de conducción en pendientes o en curvas.

Una barra de torsión en cada eje une los paquetes de muelles en ambos lados con el bastidor del chasis. Con efecto de carga, la barra reenvía la presión de forma automática al lado opuesto.



## Dirección forzada hidráulica

El punto de embrague para la dirección forzada en el tractor según ISO DIN 26402 se basa en el enganche de bola de 80 mm como dispositivo de tracción sin holgura y garantiza una fiabilidad de vía absoluta en inclinaciones y en el silo. Dispone de una barra de dirección con un enganche de bola K50 mm con bloqueo automático para un enganche unipersonal.

## Dirección forzada electrónica

Para aumentar la seguridad y el confort de conducción por carretera y en el campo, puede equipar el TORRO adicionalmente con la dirección forzada electrónica.

En comparación a la dirección forzada mecánica, un ordenador de dirección de seguridad controla, junto a una unidad hidráulica, el cilindro de dirección, así como indicadores de ángulo en el eje de dirección para controlar la dirección.

El eje se controla con un mando propio.

En el chasis Tridem puede elegir entre varios programas de conducción:

- 1 Conducción normal
- 2 Dirección lateral
- 3 Offset

## Sistema de asistencia de conducción "Eje direccional remolcado inteligente"

Esto permite también sin ISOBUS bloquear el eje automáticamente bajo todas las condiciones de uso.

Un sensor de dirección de giro lee la dirección de giro y la velocidad y bloquea el eje en el área de velocidad definido.

El sensor de inclinación bloquea el eje adicionalmente al llegar a la inclinación límite definida.

Al sobrepasar el valor de inclinación, un mensaje avisa de forma adicional en la pantalla.

# Seguridad de uso



## Confort de conducción y seguridad gracias a los chasis con amortiguación hidroneumática

Los chasis hidroneumáticos ofrecen una ancha distancia de apoyo de 1.085 mm para un comportamiento de conducción seguro bajo todas las situaciones de conducción.

Se ha conseguido un aumento impresionante del confort de la conducción gracias al ajuste de la amortiguación. El uso de un medio de acumulación en el área de carga vacía así como un medio de acumulación en el área de carga completa aumenta el confort de la conducción.

Una ventaja crucial de este novedoso chasis hidroneumático amortiguado es la guía de eje mediante los brazos de guía longitudinales. Con ello el chasis consigue una extraordinaria estabilidad en pendientes y seguridad de conducción con altas velocidades.

El gran equilibrio de ejes de hasta 270 mm aporta mayor aptitud de subida en terreno, en el silo y en carreteras malas.

- Suspensión mecánica estándar por muelles, con bloqueo mecánico
- Apoyo ancho del muelle de dirección con efecto de estabilizador transversal - eje y muelle forman una unidad
- Mayor confort de conducción para carretera y campo
- Óptimo efecto de frenado debido a la buena distribución de la carga por eje





## Chasis confort Tandem hidroneumático

Amortiguación hidroneumática para 20 t peso por eje. Las perfectas características de la suspensión permiten remontar los silos fácilmente y permiten circular de manera suave tanto en el campo como en la calle. Los estables brazos de guía longitudinales absorben las fuerzas de frenado y control de eje.



## Chasis confort Tridem hidroneumático

El chasis está disponible para TORRO 7010 y 8010.

Con dirección forzada hasta 31 t de peso total.

El chasis Tridem reparte las altas cargas en una gran superficie de apoyo. La presión en el suelo es muy escasa.

La gran compensación en los ejes consigue una distribución de frenado uniforme en todos los ejes. Esto reduce la presión en el suelo 0,2 bar de promedio.

Al mismo tiempo garantiza absoluta estabilidad de vía en pendientes y en el silo.

## Dispositivo de pesaje para chasis amortiguado hidroneumático

Este dispositivo de pesaje opcional del TORRO permite un pesaje dinámico como valor de orientación durante la conducción y una medición exacta \*) en parada.

Al sobrepasar el valor máximo definido aparece un mensaje óptico en el mando y un aviso acústico.

## Eje elevador en chasis Tridem

La función de elevación del eje permite, en una situación excepcional, aumentar la carga de apoyo a corto plazo.

Una válvula de seguridad de presión baja automáticamente el eje de elevación con sobrecarga y protege el tractor de una sobrecarga no permitida.

La regulación se realiza de forma cómoda en el mando.

\* Tolerancias de medición en el área de +/- 2,5 %.

# Manejo inteligente y mando ISOBUS



## Un idioma común

### Así se comunican las máquinas y los tractores con independencia del fabricante

Hablar un idioma común - es lo que significa, expresado de forma simple, la palabra ISOBUS. La necesidad se dio porque cada fabricante de técnica agrónoma originariamente desarrolló sus propios programas. Un obstáculo para cada agricultor que tiene diferentes máquinas de diferentes fabricantes.

Con ISOBUS nos referimos a la comunicación estándar, independiente del fabricante del tractor y del apero, mediante hardware y software: un verdadero alivio durante la jornada laboral.

## Más confort con ISOBUS

ISOBUS elimina soluciones aisladas y establece una conexión estandarizada compatible entre el tractor y la máquina, que debería funcionar mediante "plug and play" en todas las combinaciones: Simplemente enchufar la conexión ISOBUS en el enchufe ISOBUS y listo. Un único mando ISOBUS sustituye una multitud de mandos

específicos de las máquinas en el tractor.

Fuente: [www.aef-online.org](http://www.aef-online.org)

## Lo adecuado para cualquier exigencia

Un moderno sistema ISOBUS se compone de diferentes componentes, incluso tractor, mando y apero. El rendimiento del mando y del apero dependen del equipamiento que tengan instalado. Aquí entra la funcionalidad ISOBUS en juego.

Las funcionalidades ISOBUS se pueden entender como módulos independientes dentro del sistema ISOBUS. Cuando todos los componentes están incluidos, todo funciona a la perfección.



## Mandos ISOBUS

Los mandos ISOBUS EXPERT 75 y CCI 1200 permiten un manejo profesional de todas las máquinas aptas para ISOBUS de PÖTTINGER y otros fabricantes. Ambos mandos tienen certificado AEF.



## POWER CONTROL - control confort electrónico

Opción en los modelos TORRO.

Con el nuevo mando de iniciación POWER CONTROL se pueden controlar muchas máquinas de PÖTTINGER aptas para ISOBUS. La característica más importante son las teclas impresas directamente con la función de la máquina, que garantizan un manejo intuitivo del conductor con y sin conocimientos previos.

Con la pantalla táctil de 5" de colores se pueden controlar otras funciones y añadir entradas del usuario. La pantalla optimizada para el día y la noche informa de manera ordenada sobre las condiciones de funcionamiento de la máquina.



## Mando EXPERT 75 ISOBUS

Opción en los modelos TORRO.

El compacto mando 5,6" EXPERT 75 ISOBUS se puede manejar a través de la pantalla táctil o también mediante las teclas o la rueda del ratón. Se puede manejar con una mano desde el soporte de sujeción. El sensor de luz ambiental y la iluminación de las teclas de función aportan un manejo confortable también de noche.



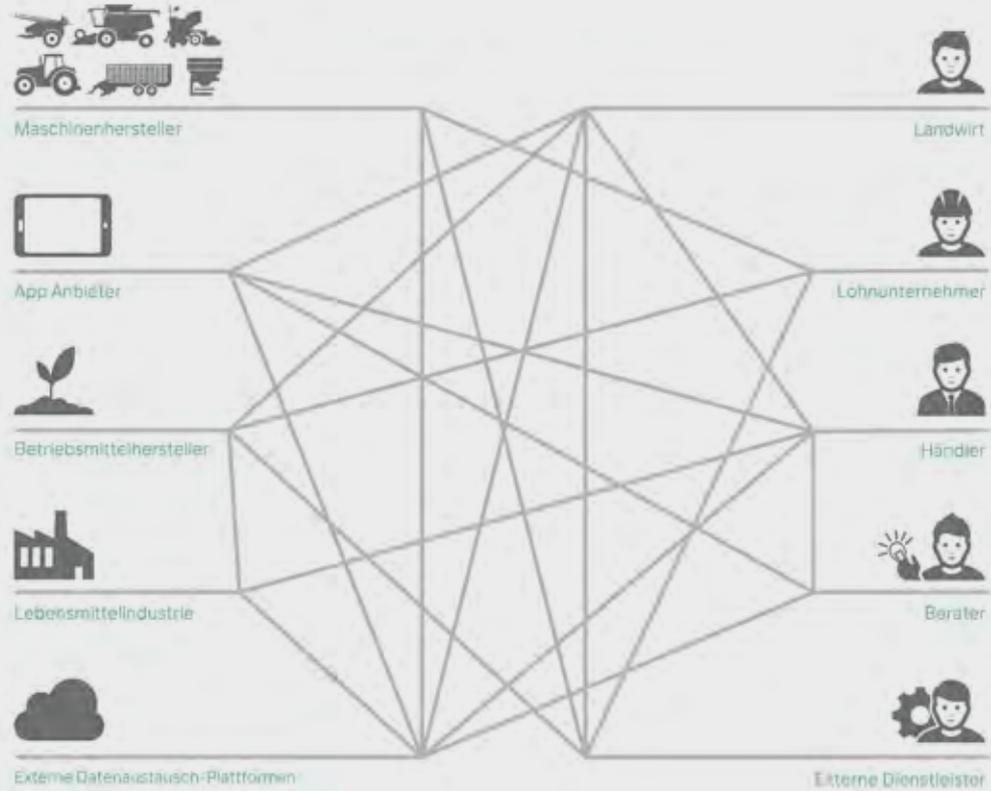
## Mando CCI 1200 ISOBUS

Opción en los modelos TORRO.

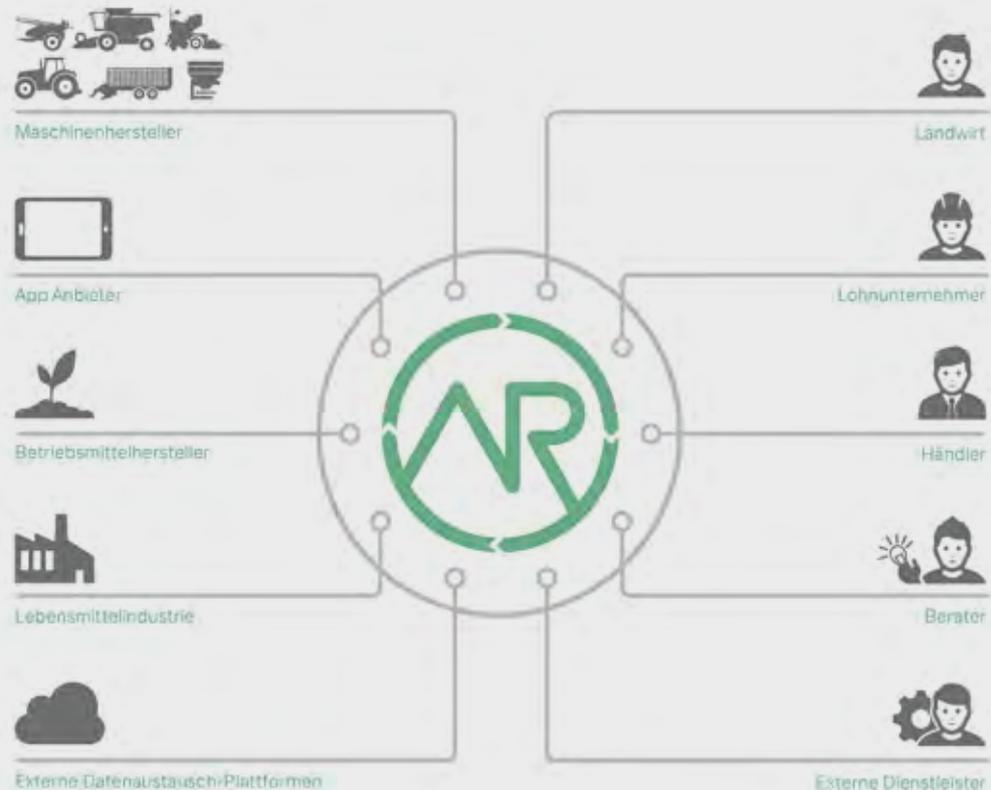
El nuevo mando CCI 1200 ISOBUS de 12 pulgadas ofrece un amplio paquete de funciones. El mando se controla como una Tablet, a través de toques. La guía del menú es fácil - necesita pocos toques. El sensor de luz de ambiente integrado adapta la luminosidad de la pantalla automáticamente.

# Transferencia de datos independiente del fabricante, sin cables

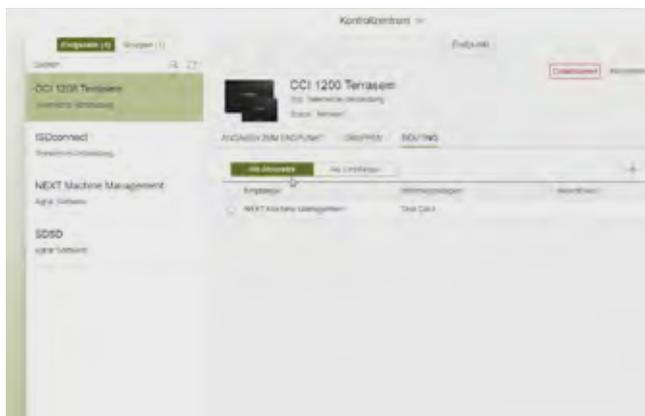
## Sin agrirouter



## Con agrirouter



Gracias a la normativa ISOBUS, las máquinas de diferentes fabricantes pueden comunicarse entre si de forma simple e intercambiar datos. Para poder usar estos datos también después del trabajo, es importante importarlos en un sistema de gestión de explotación y analizarlos, por ejemplo, para tener buena información. Así de fácil es la transferencia de datos independiente del fabricante entre maquinaria agrícola. Antes era muy difícil la comunicación entre máquinas y productos debido al diferente software de cada proveedor. Esto pasaba por no tener los medios adecuados. Por esta razón, diferentes fabricantes de técnica agrónoma - entre ellos también PÖTTINGER - se unieron y han desarrollado juntos agrirouter. El agrirouter permite una transferencia de datos independiente del fabricante y sin cables entre máquinas y el software agrícola y reduce al mínimo el número de interfaces de comunicación en la técnica agrícola.



## La "transportadora de datos" agrirouter

agrirouter es una plataforma de intercambio de datos desde una web. A través de una cuenta gratis se pueden enviar datos, como por ejemplo, encargos de su fichero de campo directamente al mando CCI 1200. A la inversa también puede enviar datos específicos de las máquinas directamente a su ordenador de la explotación.

### Transparencia

Solamente el usuario decide las rutas, por donde agrirouter transporta los datos.

### Seguridad de datos

agrirouter no graba datos - solamente el usuario se queda con el control total.

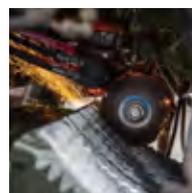
## Estamos listos para agrirouter

Puede usar el agrirouter con nuestra gama de siembra con nuestras sembradoras VITASEM y AROSEM con accionamiento de dosificación eléctrica, así como sembradoras TERRASEM. En cuanto a la cosecha, en nuestro programa de remolques autocargadores aptos para ISOBUS se puede usar agrirouter con FARO, EUROPROFI, TORRO y JUMBO.

Estas máquinas son capaces de documentar y facilitar valores totales, que son significativos sobre los trabajos hechos. Estos datos se pueden enviar como fichero estandarizado ISO-XML a través del mando CCI 1200 sin cable desde el tractor a la oficina. A la inversa puede enviar encargos desde su sistema de gestión de la explotación sin cable al mando CCI 1200 en el tractor. No hace falta pincho USB para la transferencia de datos. Tampoco es un problema para la transferencia de datos un parque de maquinaria de distintas marcas, siempre y cuando el fabricante de la máquina sea miembro del consorcio agrirouter.

Más información en [www.my-agrirouter.com](http://www.my-agrirouter.com)

# Accesorios



**POWER CONTROL**

**EXPERT 75  
CCI 1200  
CCI ISOBUS**

**Rodillo adicional de la  
rueda palpadora para  
pick up**

**AUTOCUT Dispositivo  
de afilacuchilla**

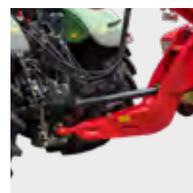
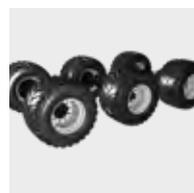
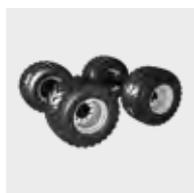
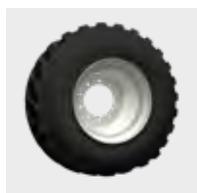
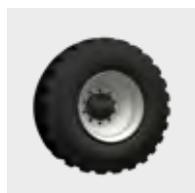
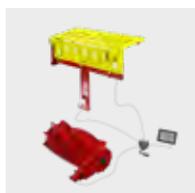
**TWIN BLADE  
Cuchilla reversible**

	POWER CONTROL	EXPERT 75 CCI 1200 CCI ISOBUS	Rodillo adicional de la rueda palpadora para pick up	AUTOCUT Dispositivo de afilacuchilla	TWIN BLADE Cuchilla reversible
TORRO 5510 L COMBILINE	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
TORRO 5510 D COMBILINE	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
TORRO 6010 L COMBILINE	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
TORRO 6010 D COMBILINE	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
TORRO 6510 L COMBILINE	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
TORRO 6510 D COMBILINE	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
TORRO 7010 L COMBILINE	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
TORRO 7010 D COMBILINE	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
TORRO 8010 L COMBILINE	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
TORRO 8010 D COMBILINE	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

## Otros equipamientos

- Neumáticos 710/50R26,5", 800/45R26,5"
- Sistema mecánico de dirección forzada
- Sistema electrohidráulico de dirección forzada
- Eje elevador para Tridem con función de descenso automático
- Terminales
- Iluminación de trabajo LED kit 2 y 3
- Sistema de pesaje
- Cuchillas DURASTAR
- Perfiles de caída transversal
- Girofaro
- Equipo de freno EBS
- Sistemas de video
- Señalización
- Descarga hidráulica del pick up
- Cuerdas de techo con lona trasera
- Cinta transportadora transversal

En general se compra junto.



Medición momento del giro de carga

Ballesta parabólica 22,5"

Amortiguación parábola con estabilizador transversal 26,5"

Chasis Tandem hidroneumático

Chasis Tridem hidroneumático

Lanza baja 3 / 4 t

<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	-	-	-	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	-	-	-	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	-	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	-	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	-	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	-	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

Configure su máquina personalmente.

■ = de serie, □ = opcional

# Datos técnicos

## TORRO L COMBILINE

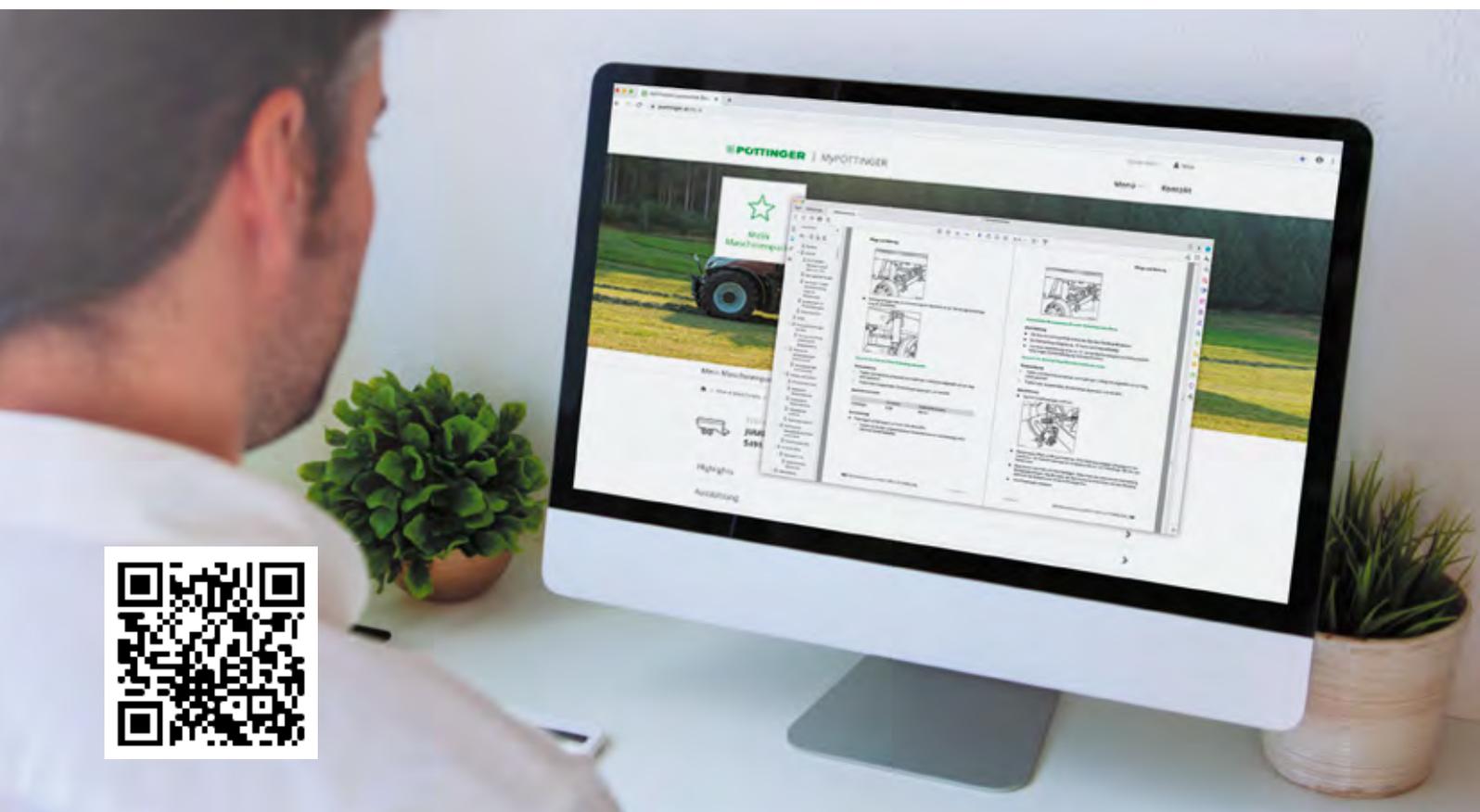
	<b>Volumen de carga DIN / volumen de carga con cuerdas de techo 22,5" / 26,5"</b>	<b>Ancho del pick up</b>	<b>N° de cuchillas / distancia entre cuchillas</b>	<b>Superficie de carga longitud/ancho</b>
5510 L COMBILINE	28 m <sup>3</sup>   29,5 m <sup>3</sup> / -	2,0 m	45   34 mm	5,65/2,30 m
6010 L COMBILINE	31,5 m <sup>3</sup>   33 m <sup>3</sup> / 32 m <sup>3</sup>	2,0 m	45   34 mm	6,33/2,30 m
6510 L COMBILINE	35 m <sup>3</sup>   36,5 m <sup>3</sup> / 35,5 m <sup>3</sup>	2,0 m	45   34 mm	7,04/2,30 m
7010 L COMBILINE	40 m <sup>3</sup>   41 m <sup>3</sup> / 40 m <sup>3</sup>	2,0 m	45   34 mm	7,72/2,30 m
8010 L COMBILINE	43 m <sup>3</sup>   44,5 m <sup>3</sup> / 43 m <sup>3</sup>	2,0 m	45   34 mm	8,40/2,30 m

## TORRO D COMBILINE

5510 D COMBILINE	27 m <sup>3</sup>   28,5 m <sup>3</sup> / -	2,0 m	45   34 mm	5,42/2,30 m
6010 D COMBILINE	30,5 m <sup>3</sup>   32 m <sup>3</sup> / 31 m <sup>3</sup>	2,0 m	45   34 mm	6,10/2,30 m
6510 D COMBILINE	34 m <sup>3</sup>   35,5 m <sup>3</sup> / 34,5 m <sup>3</sup>	2,0 m	45   34 mm	6,79/2,30 m
7010 D COMBILINE	38,5 m <sup>3</sup>   39,5 m <sup>3</sup> / 38,5 m <sup>3</sup>	2,0 m	45   34 mm	7,47/2,30 m
8010 D COMBILINE	42 m <sup>3</sup>   43 m <sup>3</sup> / 42 m <sup>3</sup>	2,0 m	45   34 mm	8,15/2,30 m

# TORRO COMBILINE

<b>Medidas exteriores longitud/ancho</b>	<b>Altura total neumáticos 22,5"   26,5"</b>	<b>Peso base estándar</b>	<b>Peso total permitido</b>
8,44/2,82 m	3,65   - m	8,25 t	22 t
9,12/2,82 m	3,65   3,78 m	8,45 t	22 t
9,80/2,82 m	3,65   3,78 m	8,65 t	24 t
10,48/2,82 m	3,73   3,86 m	8,95 t	31 t
11,16/2,82 m	3,73   3,86 m	9,15 t	31 t
8,92/2,82 m	3,65   - m	8,75 t	22 t
9,60/2,82 m	3,65   3,78 m	8,95 t	22 t
10,28/2,82 m	3,65   3,78 m	9,15 t	24 t
10,96/2,82 m	3,73   3,86 m	9,45 t	31 t
11,64/2,82 m	3,73   3,86 m	9,65 t	31 t



## MyPÖTTINGER – Simple. Siempre. En todas partes.

### Aprovéchate de las ventajas

MyPÖTTINGER es nuestro portal para clientes que ofrece información valiosa sobre tu máquina PÖTTINGER.

Recibe información individualizada y consejos útiles sobre tus máquinas PÖTTINGER en "mi parque de máquinas". O infórmate sobre la gama de PÖTTINGER.

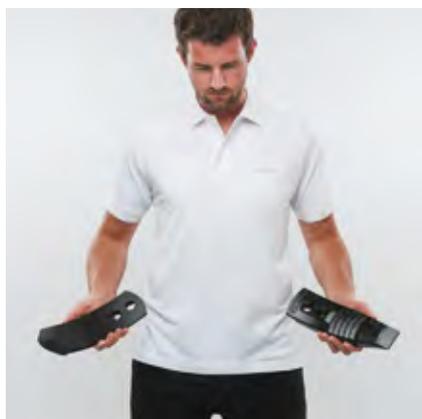
### Mi parque de máquinas

Añade la máquina PÖTTINGER al parque de máquinas y ponle un nombre individual. Recibirás información valiosa como por ejemplo consejos útiles sobre la máquina, manuales de uso, despieces, información de mantenimiento, así como todos los detalles técnicos y documentos.

### Información sobre la gama

MyPÖTTINGER proporciona para todas las máquinas desde el año de construcción 1997 información específica a tu disposición.

Escanea el código QR de la placa de la máquina con el smartphone o tablet o entra en [www.mypottinger.com](http://www.mypottinger.com) cómodamente desde casa con el número de chasis de la máquina. Al instante recibes muchas informaciones sobre tu máquina como: manuales de usuario, información del equipamiento, catálogos, fotos y videos.



CLASSIC

**DURASTAR**

**DURASTAR PLUS**

## Apuesta por el original

Los recambios originales de PÖTTINGER convencen por su mayor funcionalidad, seguridad de uso y rendimiento. A esta exigencia nos dedicamos en PÖTTINGER.

Nuestros recambios originales de PÖTTINGER se fabrican en materiales de alta calidad. Cada pieza de recambio y de desgaste va adaptada de forma óptima al sistema de su máquina. Diferentes condiciones de suelo y de uso piden muchas veces una adaptación individual.

Nos ocupamos de nuestros clientes y ofrecemos, con las tres líneas de piezas de desgaste CLASSIC, DURASTAR y DURASTAR PLUS repuestos para todas las exigencias. Nuestros recambios originales satisfacen, pues el saber no se puede copiar.

## Sus ventajas

- Disponibilidad inmediata y a largo plazo.
- Máxima vida útil mediante procesos de producción innovadores y el uso de materiales de máxima calidad.
- Prevención de mal uso gracias a la perfecta exactitud de encaje.
- Mayor resultado de trabajo gracias a la óptima adaptación al sistema de la máquina.
- Reducción de gastos y ahorro de tiempo gracias a intervalos más largos de cambio de piezas de desgaste.
- Extenso control de calidad.
- Desarrollo continuo de investigación y desarrollo.
- Distribución de recambios por todo el mundo.
- Precios atractivos, conformes a los mercados para todos los recambios.

## Piezas de desgaste

CLASSIC denomina la línea de piezas de desgaste clásico. Marcamos la línea para piezas originales con la mejor relación calidad-precio y fiabilidad.

DURASTAR es la innovación en el mercado de piezas de desgaste - estable, de alta calidad, potente y fiable.

¿Es habitual que tenga condiciones de uso extremas y de mucho esfuerzo para su máquina? La línea DURASTAR PLUS es la elección justa.



## Más éxito con PÖTTINGER

- Como empresa familiar, su socio fiable desde 1871
- Especialista para laboreo y forraje
- Innovaciones futuristas para resultados de trabajo fuera de serie
- Arraigado en Austria - en casa por todo el mundo

## Coseche calidad

- El multitalento económico aporta máxima calidad de ensilado y de forraje con la innovadora técnica de corte
- Alto rendimiento de alimentación y de carga que convence
- Máxima economicidad gracias a la amplia variedad de uso
- Alta seguridad de uso con componentes de alta calidad

## Infórmese ahora:

### **PÖTTINGER Landtechnik GmbH**

Industriegelände 1  
4710 Grieskirchen  
Austria  
Teléfono +43 7248 600-0  
Fax +43 7248 600-2513  
info@poettinger.at  
www.poettinger.at

### **Distribuido en España por:**

#### **Duran Maquinaria Agrícola SL**

Ctra. Nacional 640 km 87,5  
27192 La Campiña  
Lugo – España  
Teléfono +34 982 227165  
Fax +34 982 252086  
mduran@duramaquinaria.com  
www.duramaquinaria.com

### **PÖTTINGER Latino América**

Osorno, Chile  
Teléfono +56 64-203085  
Fax +56 64-203085  
www.poettinger.cl

#### **Hernán Concha Neupert**

Teléfono +56 9-89222203  
hernanconcha@poettinger.cl

#### **Raimundo Concha Vergara**

Teléfono +56 9-79992799  
raimundoconcha@poettinger.cl